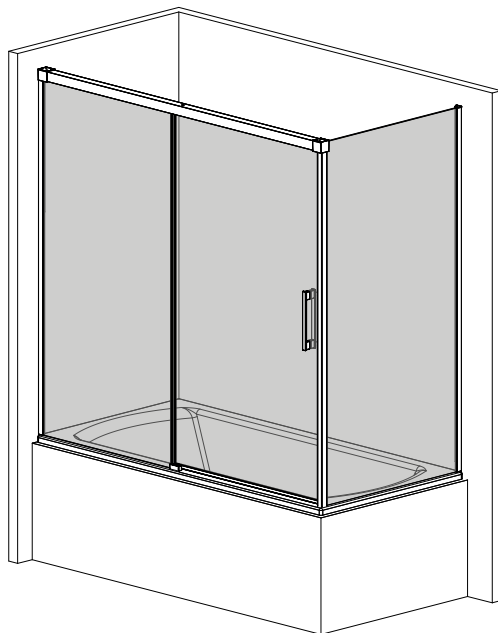


PL	Instrukcja montażu	UA	Інструкція по установці
GB	Assembly instruction	H	Szerelési útmutató
D	Montageanleitung	RO	Instructiuni de montaj
SK	Návod na inštaláciu	FR	Instruction de montage
CZ	Pokyny k instalaci	IT	Istruzioni di montaggio
RUS	Инструкция по установке	ES	Instrucciones de ensamblaje
		AE	تعليمات التجميع



Idea PN DWJ+S

- PL** Instrukcja pokazuje montaż kabiny w wariante lewym
- GB** Assembling instruction shows installation of left-side version
- D** Die Montageanleitung stellt die linke Variante der Dusche dar
- SK** Návod na inštaláciu sa vzťahuje na ľavé prevedenie
- CZ** Návod zobrazuje instalaci sprchového koutu vlevo
- RUS** В инструкции указан монтаж левого варианта кабины
- UA** В інструкції вказаний монтаж лівого варіанту kabini
- RO** Instructiunile de montaj se refera la instalarea cu deschidere pe stanga
- H** A szerelési útmutató balos verzióra vonatkozik
- FR** L'instruction montre un montage en version gauche
- IT** Le istruzioni di montaggio mostrano l'installazione della versione sinistra
- ES** La instrucción de montaje muestra la instalación de laversion del lado izquierdo
- AE** يوضح تجميع التعليمات التثبيت من نسخة الجانب الأيسر

Beépítési tudnivalók

2-3 ÉV

GARANCIA



Beépítéshez javasoljuk saját márkaszervizünket, az ország egész területén.

Beszerezés megrendelés: szerviz@metahungary.hu | radaway.hu

A Radaway márkaszervizünk garانتálja:



Mielőtt saját kezűleg kezd hozzá a beépítéshez, ezt mindenképp tudnia kell!

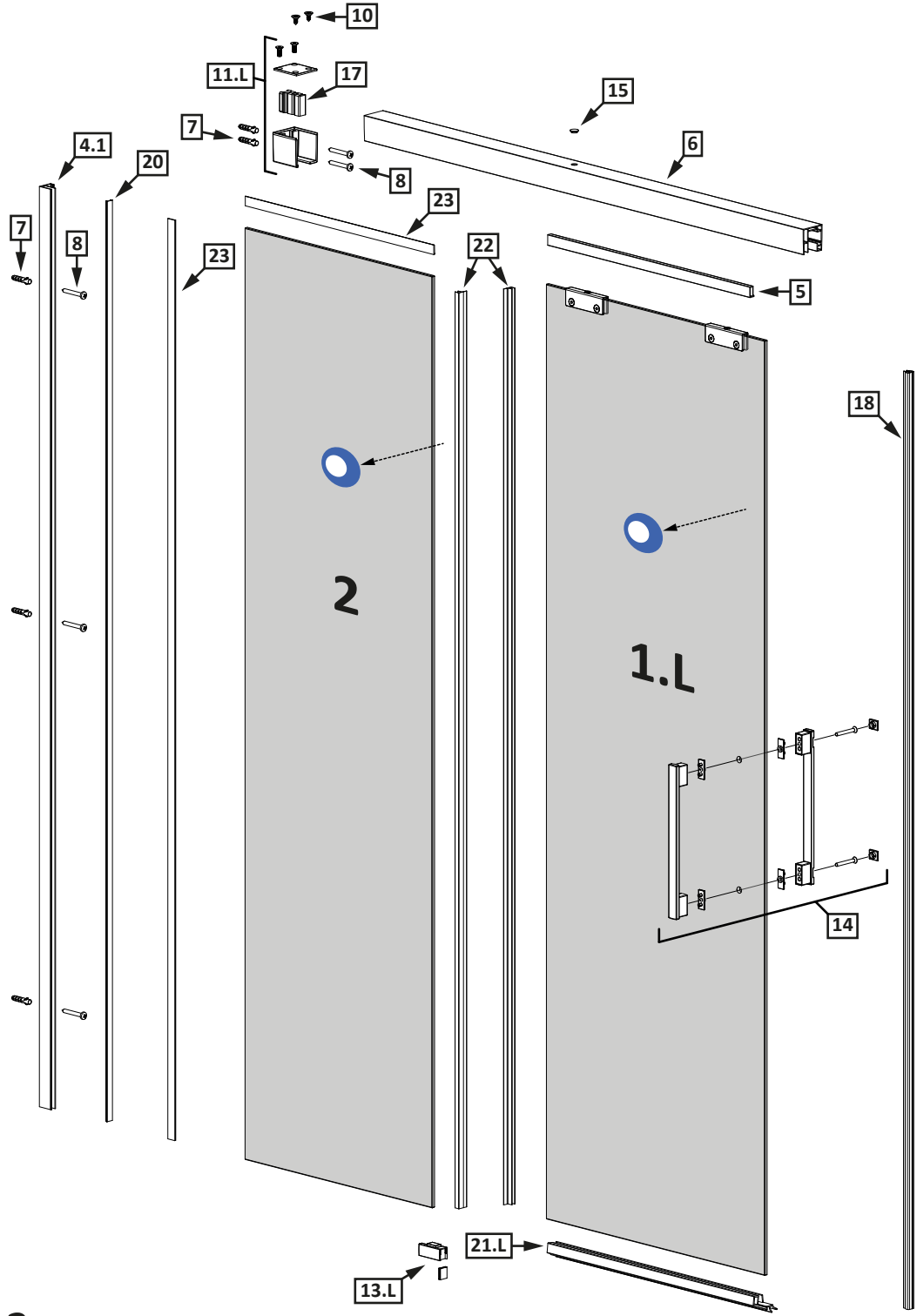
1. Beépítés előtt kérjük, ellenőrizze a termék minőségét, hogy nincs-e a terméknek hibája, nem sérült-e a szállítás során.
2. Feltétlenül ellenőrizze le, hogy az áru megjelenése, méretei és színe (cikkszám) megfelel-e az Ön megrendelésének.
3. Beépítés után a gyártó csak a gyártási és az anyaghibákra ismeri el a garanciát. A már beszerelt terméken észlelt hibákért nem vállalunk felelősséget. Annak plusz költségeit nem áll módunkban átvállalni.
4. A terméket kizárólag rendeltetésszerűen lehet használni, ellenkező esetben a garanciális jog elvész.
5. A beszerelt terméket a szilikonos tömítés után 24 órával lehet csak használni.
6. A szerkezeti változtatás jogát fenntartjuk.
7. Ajánlás: A termék beszereléséhez két ember szükséges.

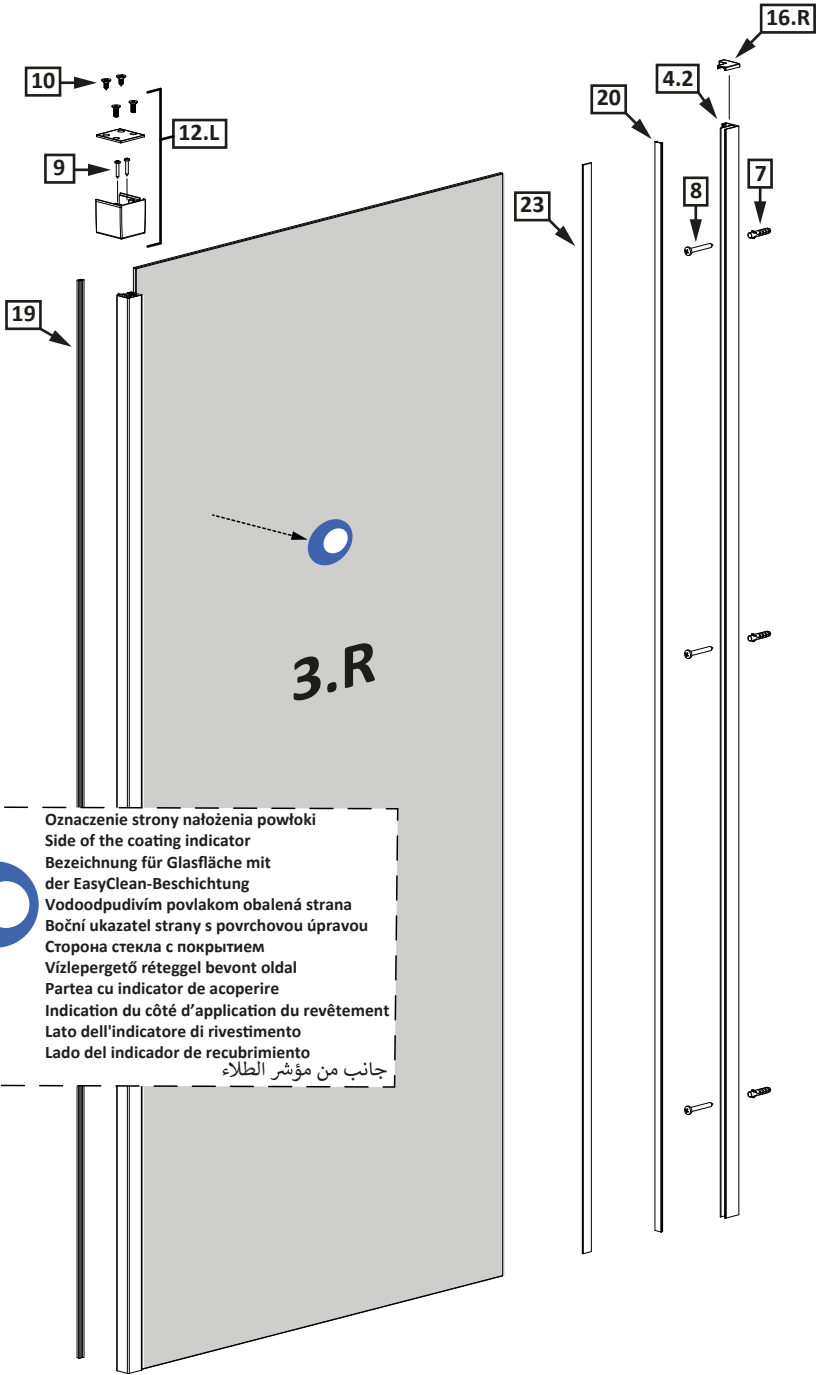
A zuhanykabinra és zuhanytálcára értékhatártól függően 2-3 év jótállást vállalunk.


A jótállási idő a számla kiállításának napjával indul. Garanciális igényeit közvetlenül nálunk, márkaszervizünkhöz fordulva is érvényesítheti.

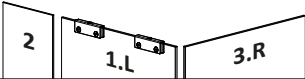










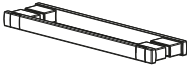

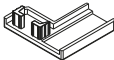
A garanciális igény érvényesíthetőségének egyik feltétele, hogy a termék szakszerűen, jelen szerelési útmutató szerint kerüljön üzembe helyezésre, beépítésre. A nem szakszerűen beépített vagy rögzített termékre a garancia nem terjed ki, annak javítása, ill. cseréje során a bontási és helyreállítási költségek, valamint a kiszállás díja a vevőt terheli. Üveg törés esetén a garanciális feltételek nem érvényesíthetőek.

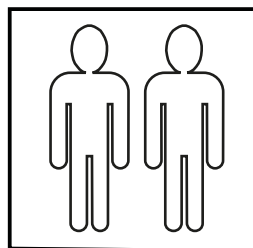
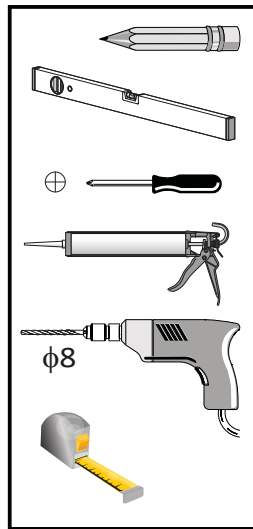
A jótállás részletes feltételeit a jótállási jegy tartalmazza.





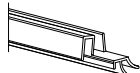


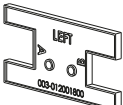
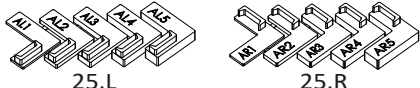
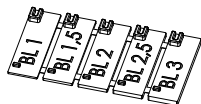
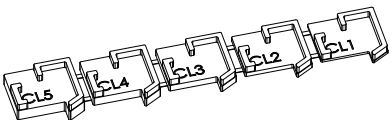
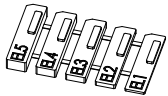








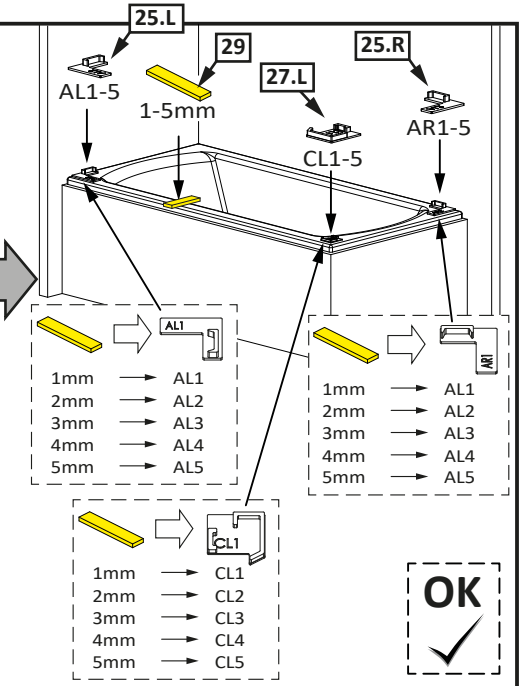
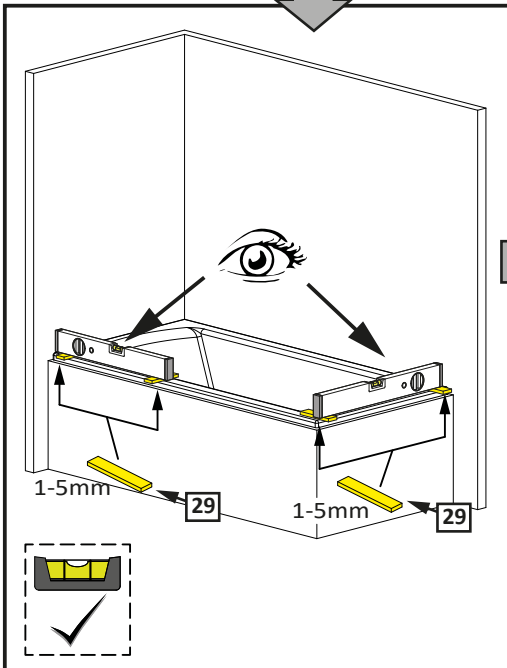
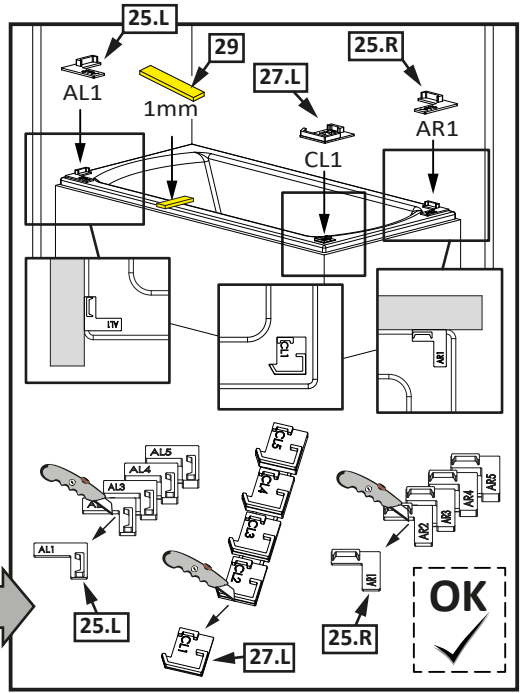
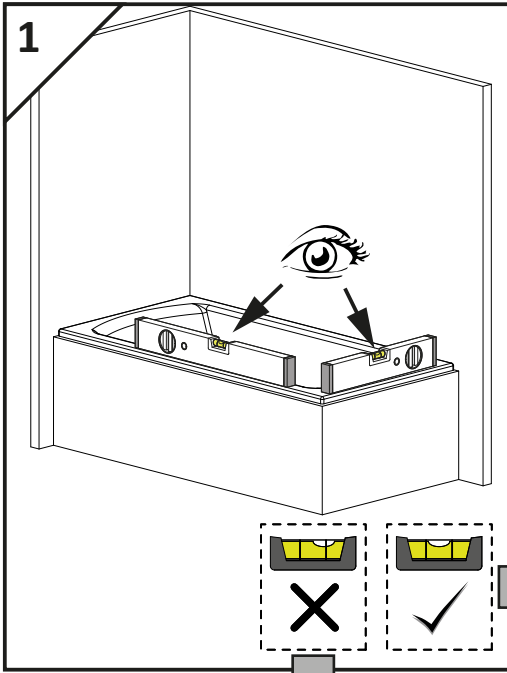

 Oznaczenie strony nalozenia powloki
 Side of the coating indicator
 Bezeichnung für Glasfläche mit
 der EasyClean-Beschichtung
 Vodoodpudivim povlakom obalená strana
 Boční ukazatel strany s povrchovou úpravou
 Сторона стекла с покрытием
 Vízlepergető réteggel bevont oldal
 Partea cu indicator de acoperire
 Indication du côté d'application du revêtement
 Lato dell'indicatore di rivestimento
 Lado del indicador de recubrimiento
 جانب من مؤشر الطلاء

Nr Nr No. číslo počet № Sorszám Numar N° N° N° رقم	Oznaczenie Mark Bezeichnung Označenie Označení обозначение Jelölés Componenta Symbole Simbolo Símbolo علامة	Sztuk Pcs. Stück Kus KS штук Db. Bucati Pcs Pz Pzas قطع
1.L 2. 3.R		1 1 1
4.1 4.2		1 1
5.		1
6.		1
7.		8
8.		8
9.		2
10.		4
11.L		1
12.L		1
13.L		1
14.		1
15.		1
16.R		1

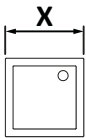
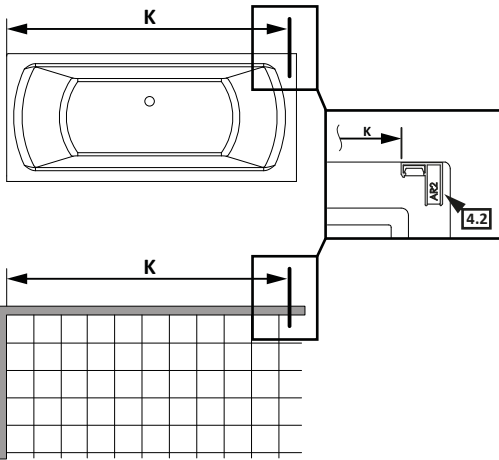


Nr Nr No. číslo počet № Sorszám Numar N° N° N° رقم	Oznaczenie Mark Bezeichnung Označenie Označení обозначение Jelölés Componenta Symbole Simbolo Símbolo علامة	Sztuk Pcs. Stück Kus KS штук Db. Bucati Pcs Pz Pzas قطع
17.		1
18.		1
19.		1
20.		2
21.L		1
22.		2
23.	 L = 5000mm	1
24.		1
25.L 25.R		1 1
26.L		1
27.L		1
28.L		1

Nr Nr No. číslo počet № Sorszám Numar N° N° N° رقم	Oznaczenie Mark Bezeichnung Označenie Označení обозначение Jelölés Componenta Symbole Simbolo Símbolo علامة	Sztuk Pcs. Stück Kus KS штук Db. Bucati Pcs Pz Pzas قطع
29.		4
30.		4
31.1 31.2		1 1
32.	 $\phi 2,8$	1



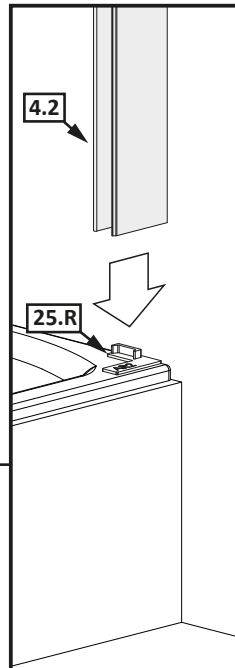
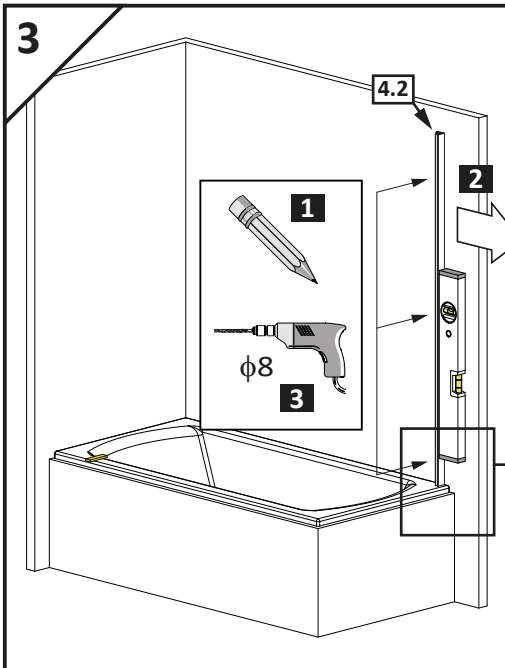
2



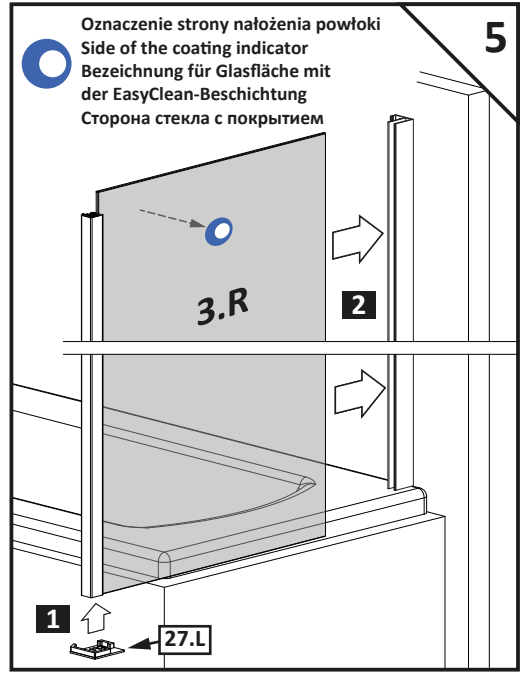
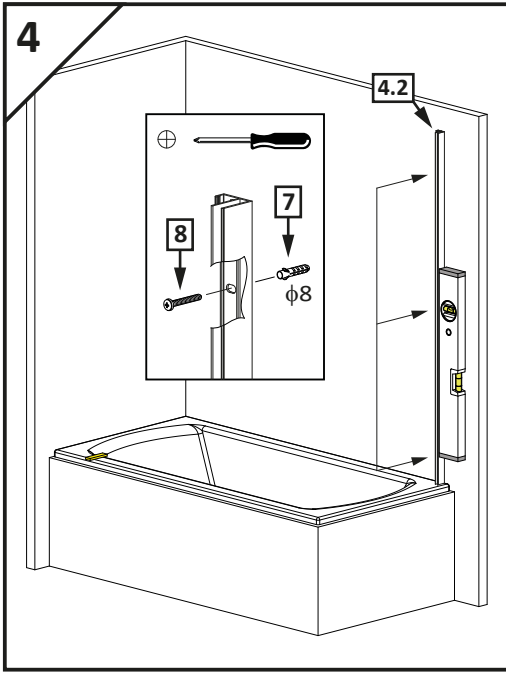
X	1400	1500	1600	1700	1800
K	1366*	1466*	1566*	1666*	1766*

- (PL) * Wymiary dotyczą montażu typowej kabiny montowanej na brodziku
- (GB) * All dimensions refer to installation on shower tray
- (D) * Die Masse betrifft standard Dusche, die auf der Duschwanne montiert ist
- (SK) * Všetky miery platia pri osadení sprchovej vaničky
- (CZ) * Montážní rozměry se vztahují k instalaci na sprchové vaničky
- (RUS) * Размеры касаются монтажа стандартной кабины на поддоне
- (H) * Az összes méret zuhanytálcára történő építés esetén érvényes
- (RO) * Toate dimensiunile se referă la instalarea pe cădița de duș
- (FR) * Les dimensions font référence à une installation typique sur receveur de douche
- (IT) * Tutte le dimensioni si riferiscono all'installazione su piatto doccia
- (ES) * Todas las dimensiones se refieren a la instalación en el plato de ducha
- (AE) * جميع الأبعاد تشير إلى التثبيت على صينية الدش

3



8



5.1

PL * Wymiary dotyczą montażu typowej kabiny montowanej na brodziku

GB * All dimensions refer to installation on shower tray

D * Die Masse betrifft standard Dusche, die auf der Duschwanne montiert ist

SK * Všetky miery platia pri osadení sprchovej vaničky

CZ * Montážní rozměry se vztahují k instalaci na sprchové vaničky

RUS * Размеры касаются монтажа стандартной кабины на поддоне

H * Az összes méret zuhanytálcaóra történő építés esetén érvényes

RO * Toate dimensiunile se referă la instalarea pe cădița de duș

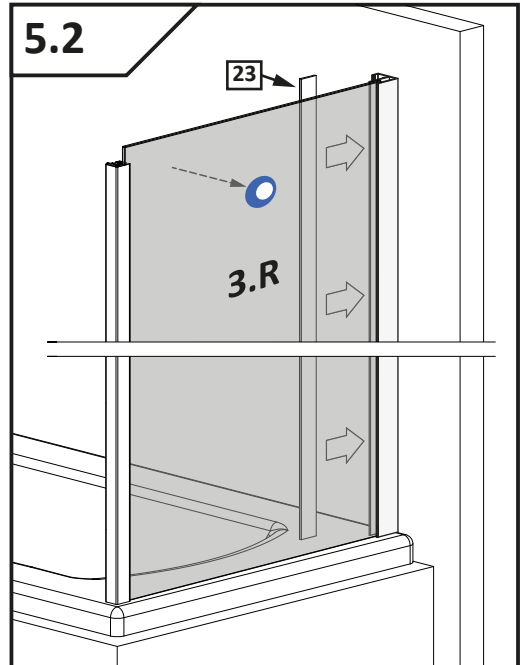
FR * Les dimensions font référence à une installation typique sur receveur de douche

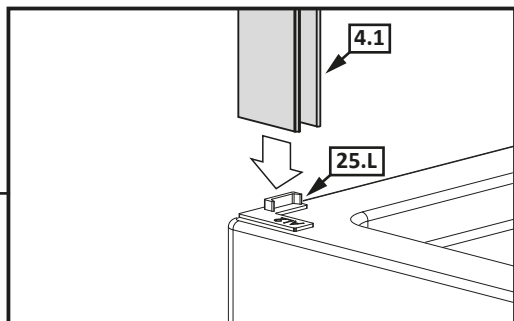
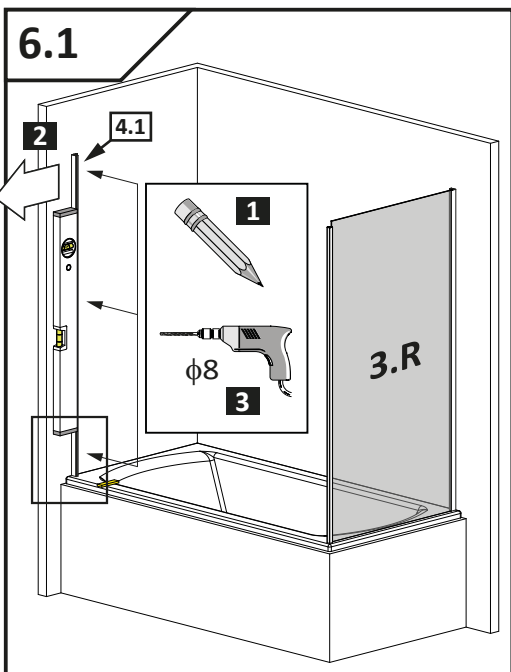
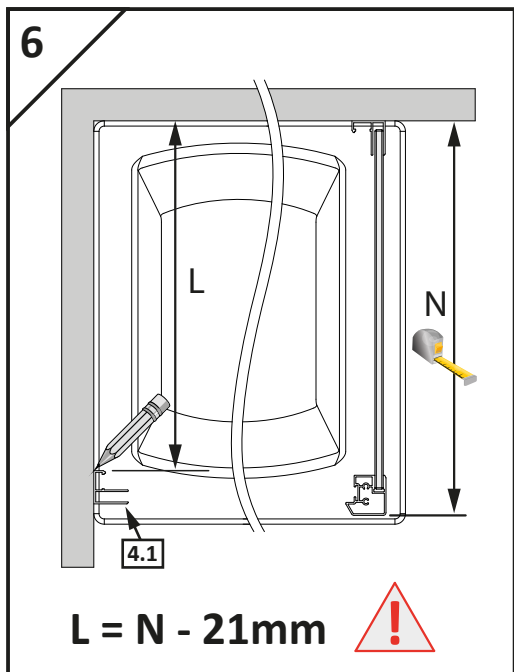
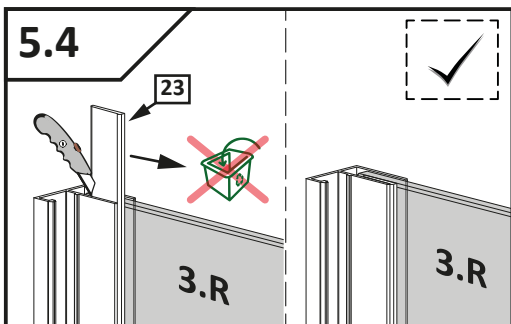
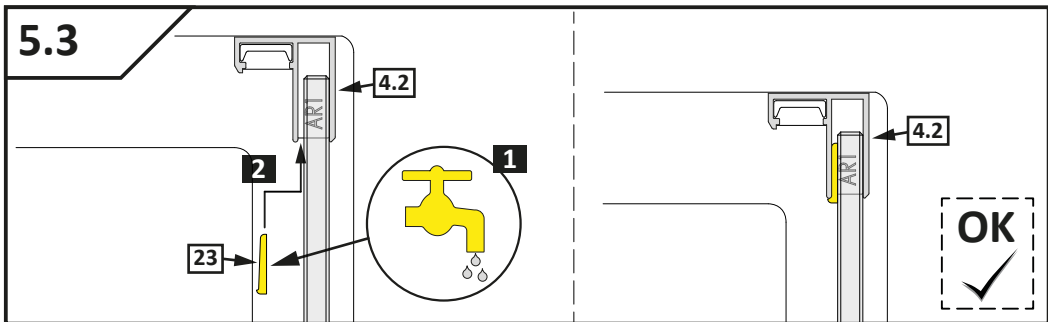
IT * Tutte le dimensioni si riferiscono all'installazione su piatto doccia

ES * Todas las dimensiones se refieren a la instalación en el plato de ducha

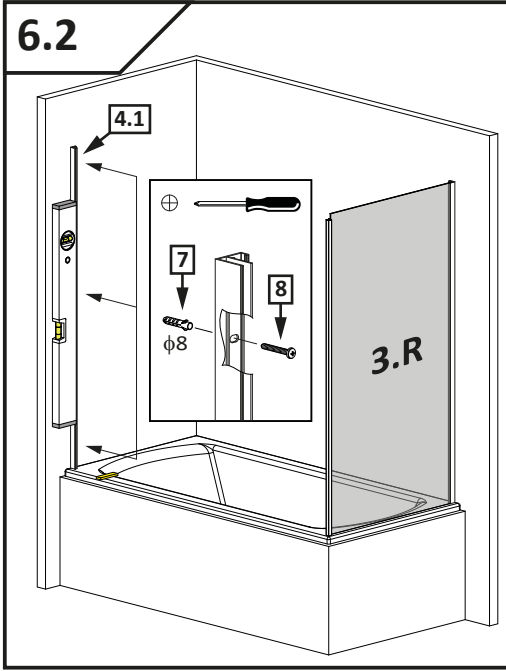
AE * جميع الأبعاد تشير إلى التثبيت على صينية الدش

Y	700	750	800
N	~687*	~737*	~787*

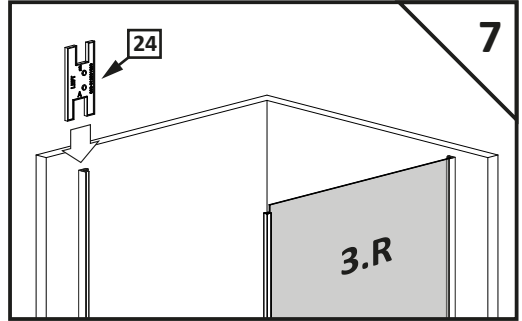




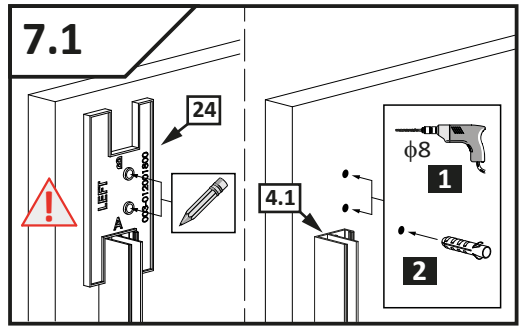
6.2



7



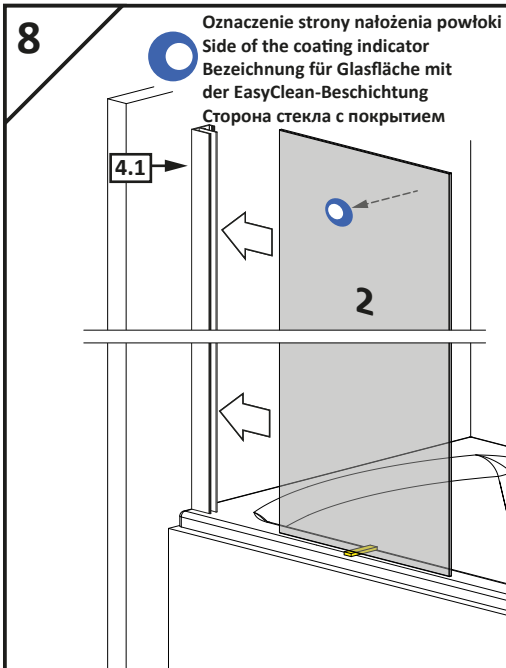
7.1



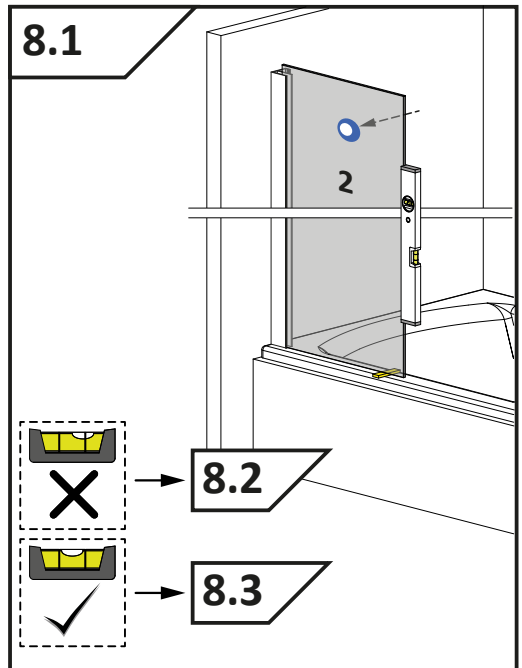
8



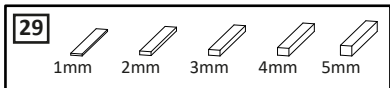
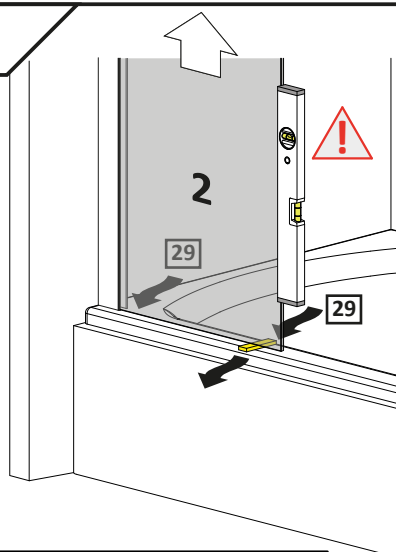
Oznaczenie strony nałożenia powłoki
 Bezeichnung für Glasfläche mit
 der EasyClean-Beschichtung
 Сторона стекла с покрытием



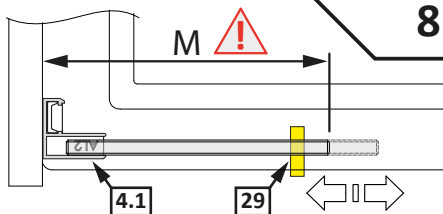
8.1



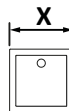
8.2



8.3



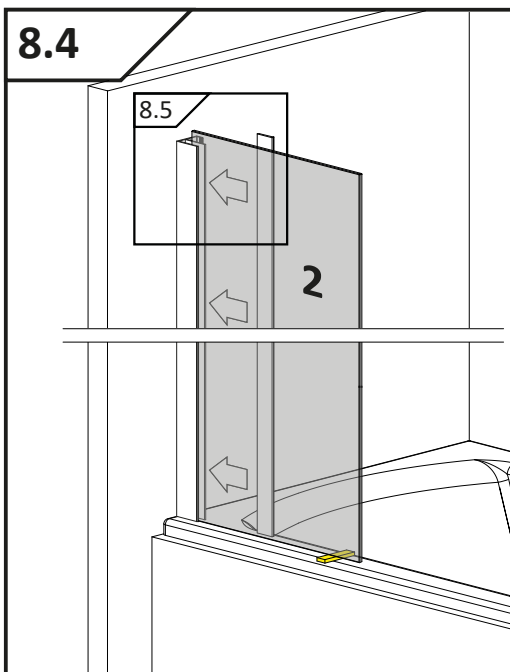
- (PL) * Wymiary dotyczą montażu typowej kabiny montowanej na brodziku
- (GB) * All dimensions refer to installation on shower tray
- (D) * Die Masse betrifft standard Dusche, die auf der Duschwanne montiert ist
- (SK) * Všetky miery platia pri osadení sprchovej vaničky
- (CZ) * Montážní rozměry se vztahují k instalaci na sprchové vaničky
- (RUS) * Размеры касаются монтажа стандартной кабины на поддоне
- (H) * Az összes méret zuhanytálcára történő építés esetén érvényes
- (RO) * Toate dimensiunile se referă la instalarea pe cădița de duș
- (FR) * Les dimensions font référence à une installation typique sur receveur de douche
- (IT) * Tutte le dimensioni si riferiscono all'installazione su piatto doccia
- (ES) * Todas las dimensiones se refieren a la instalación en el plato de ducha
- (AE) * جميع الأبعاد تشير إلى التثبيت على صينية الدش



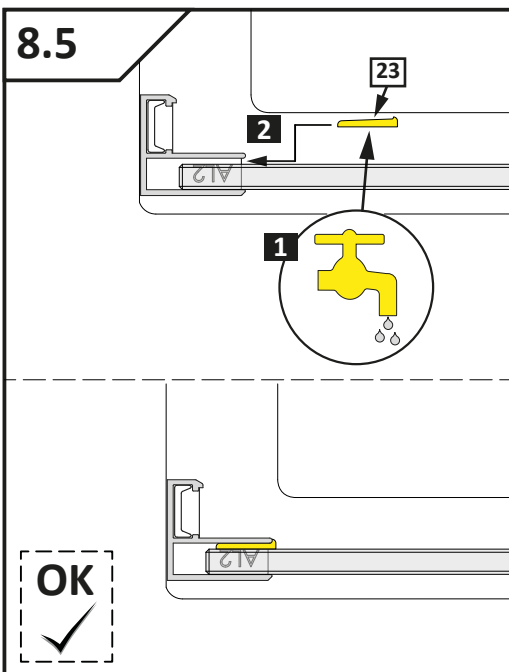
X	1400	1500	1600
M	~660*	~710*	~760*

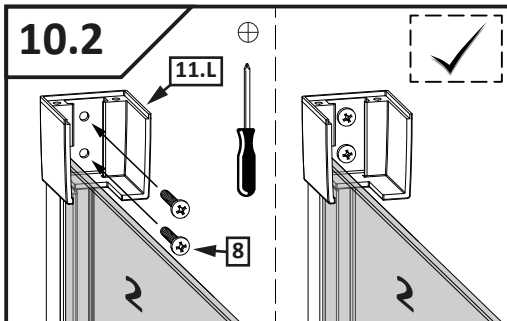
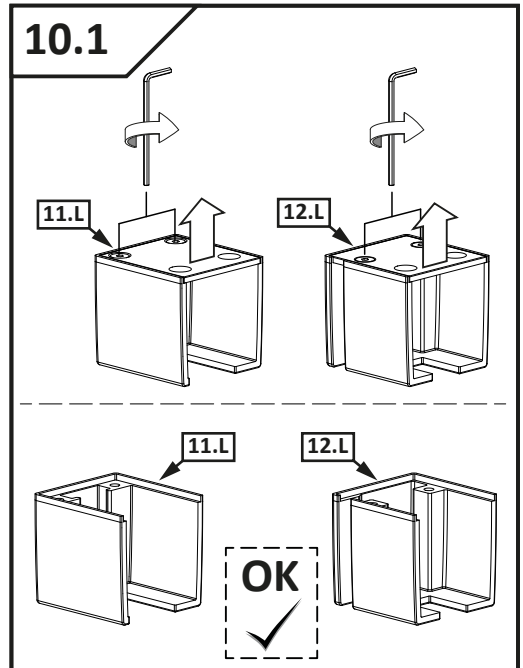
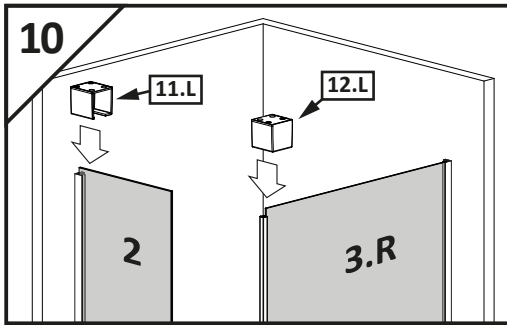
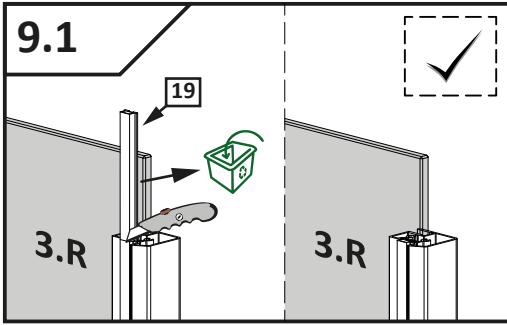
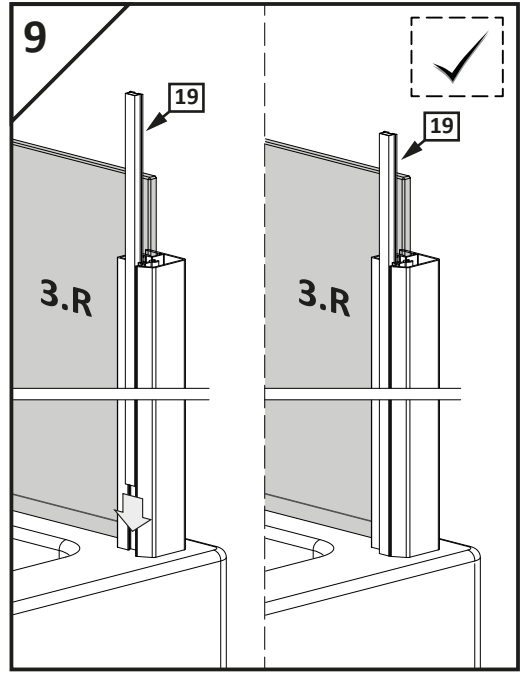
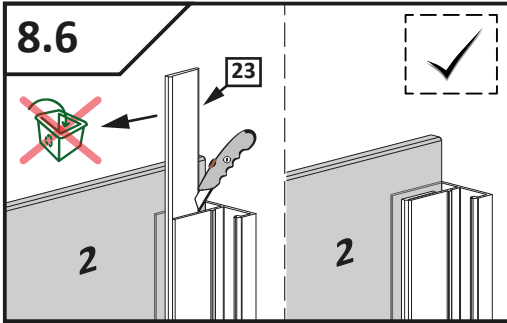
X	1700	1800
M	~810*	~860*

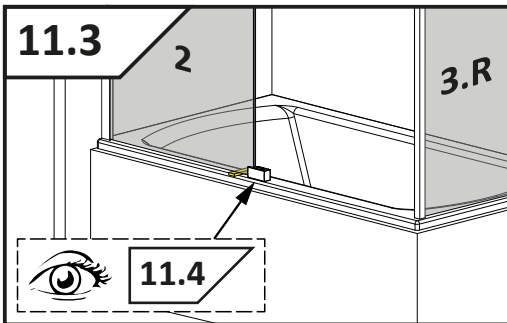
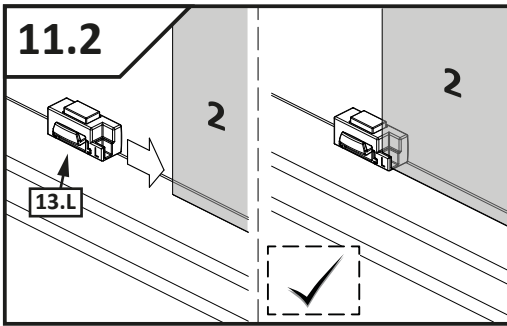
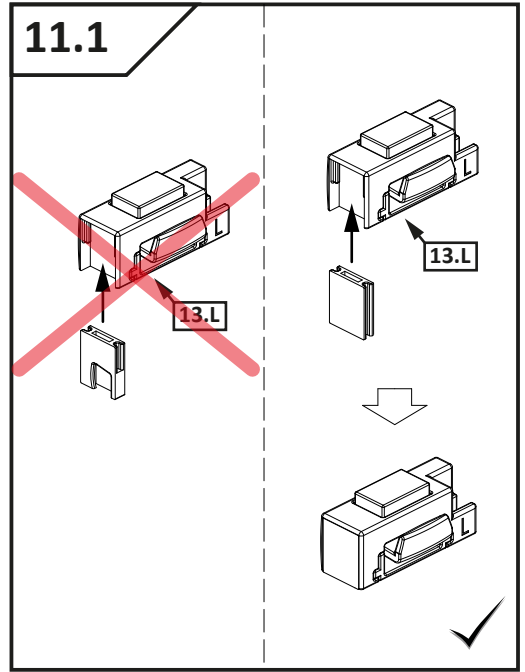
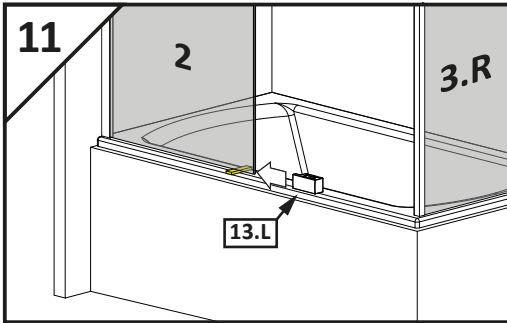
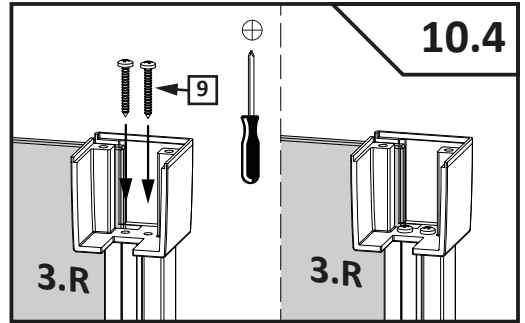
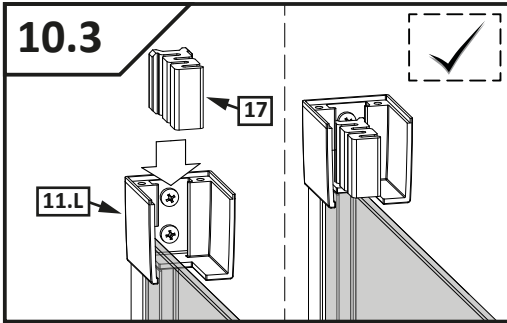
8.4

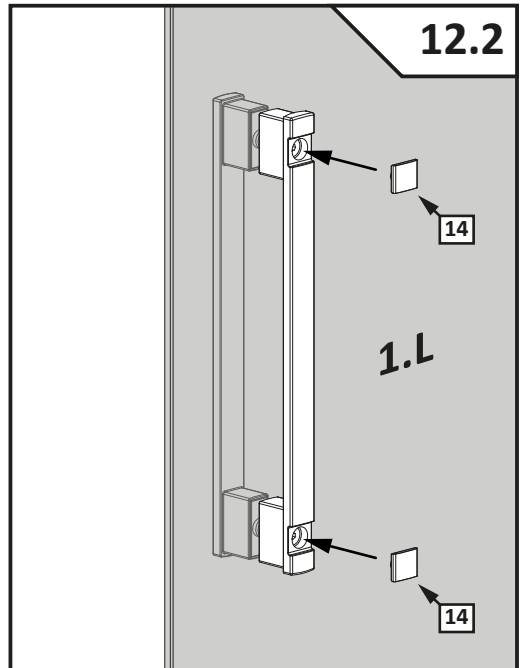
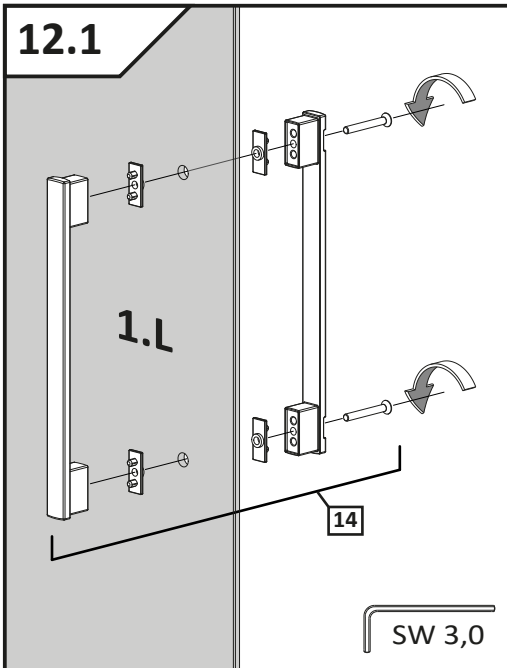
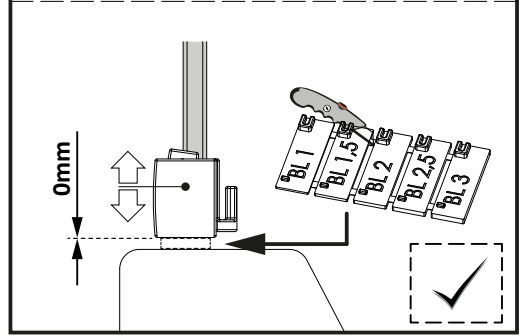
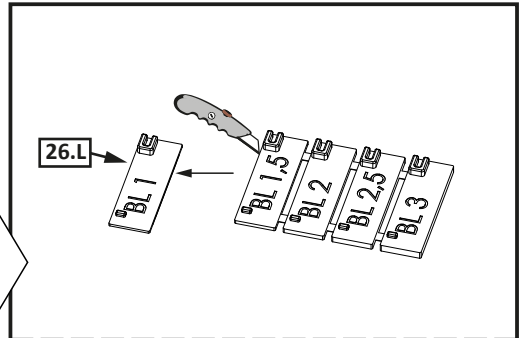
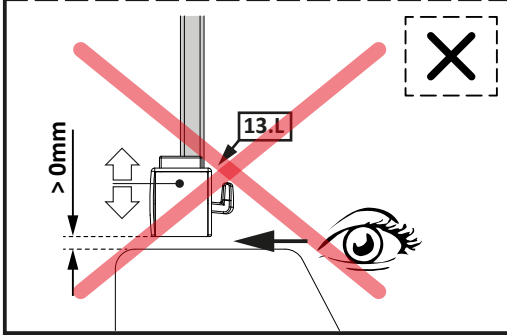
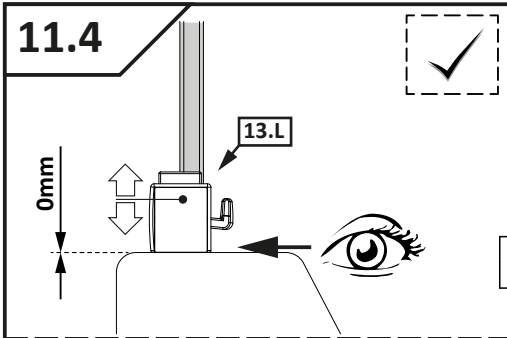


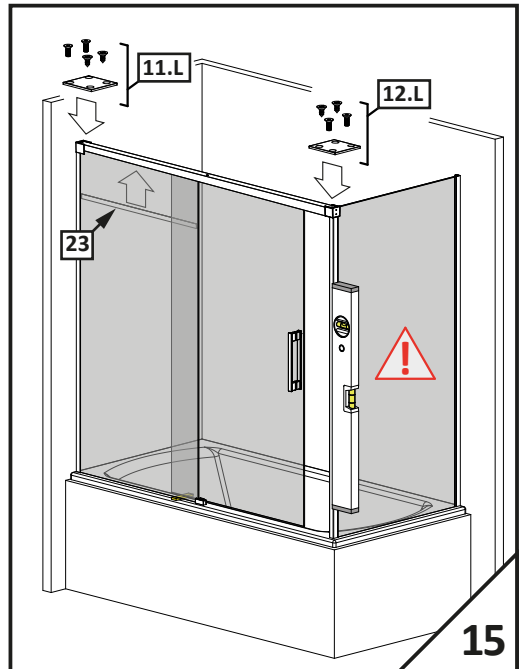
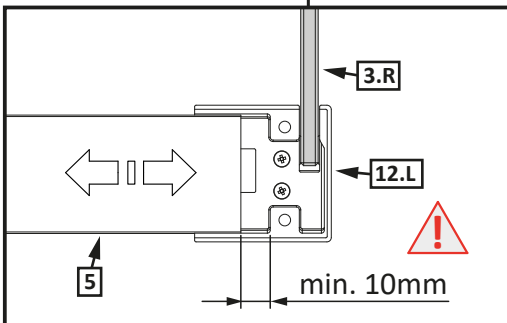
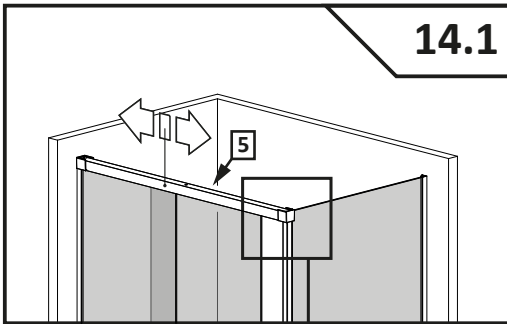
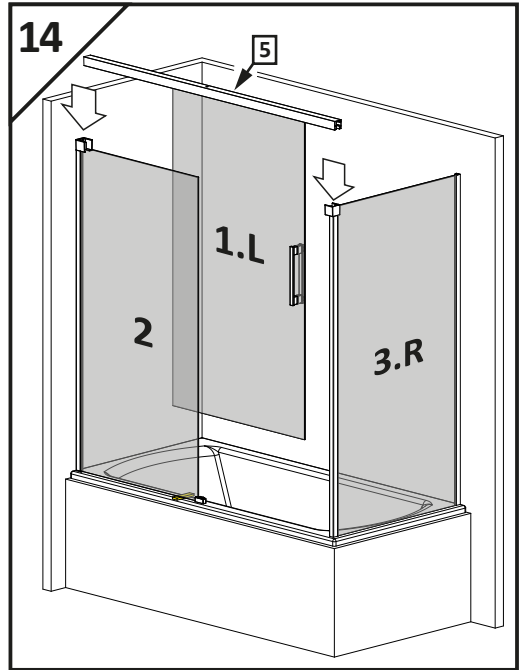
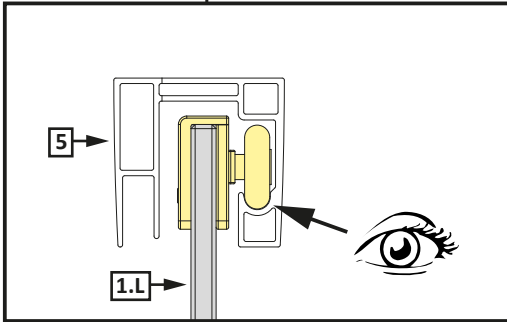
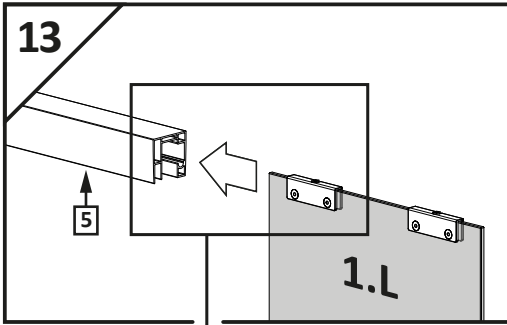
8.5

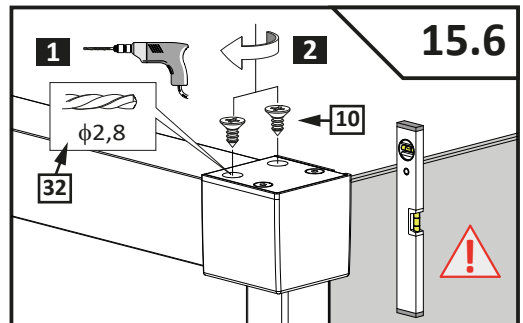
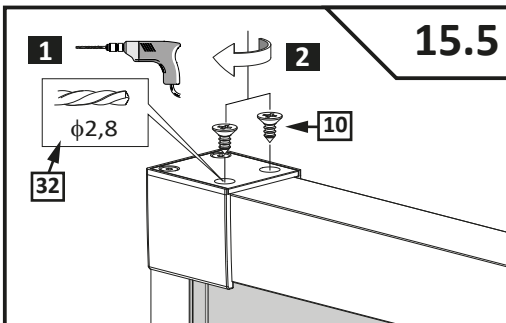
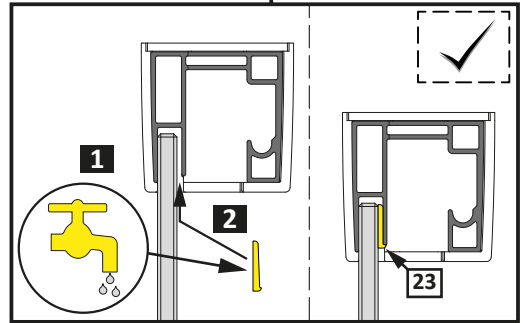
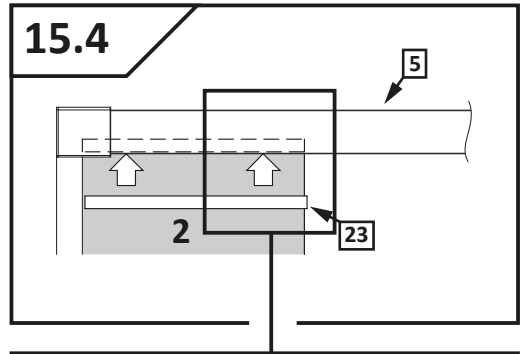
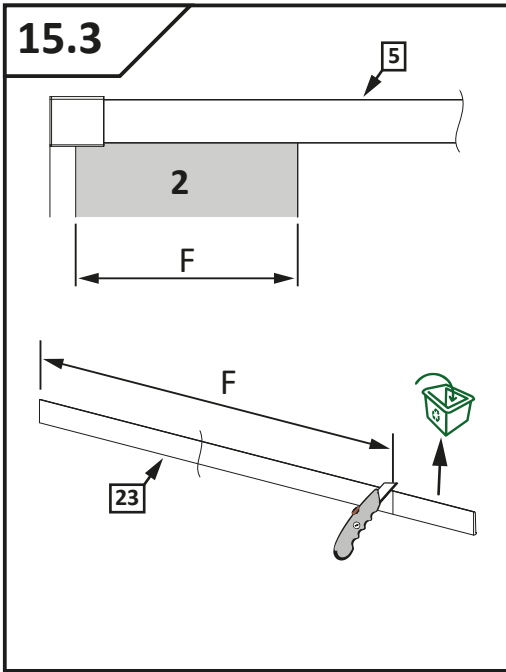
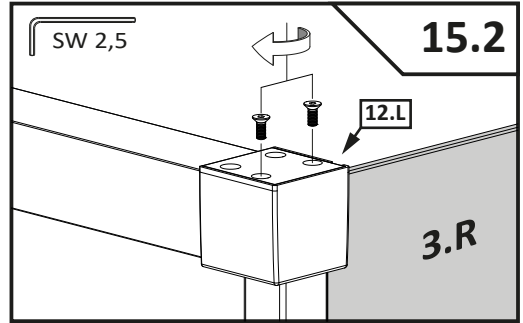
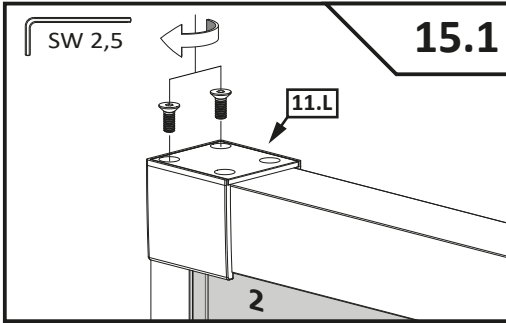


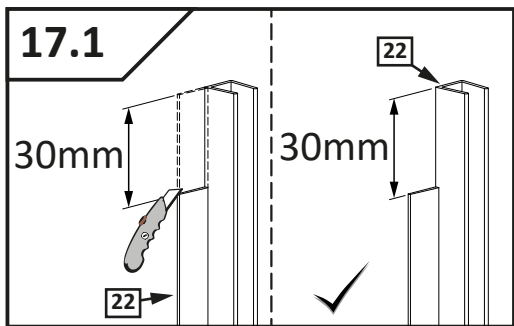
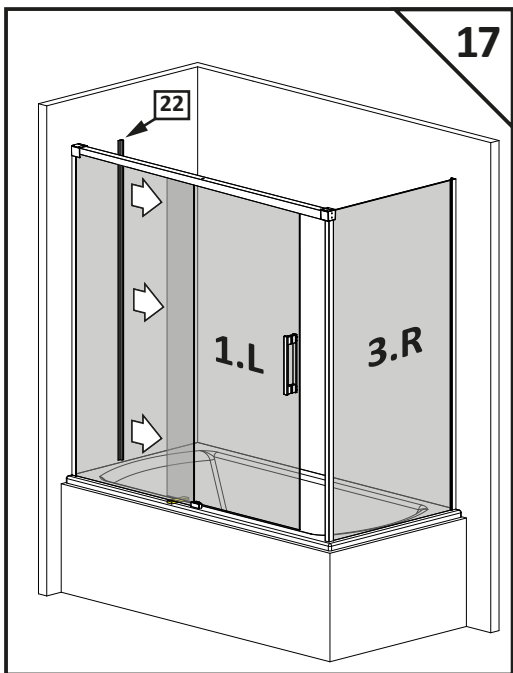
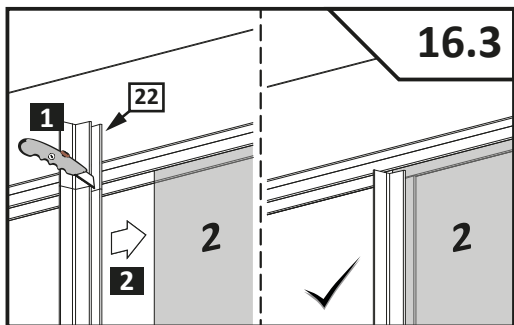
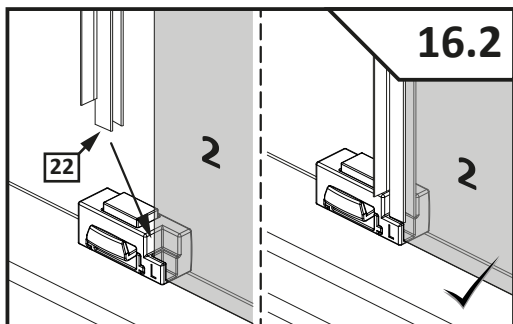
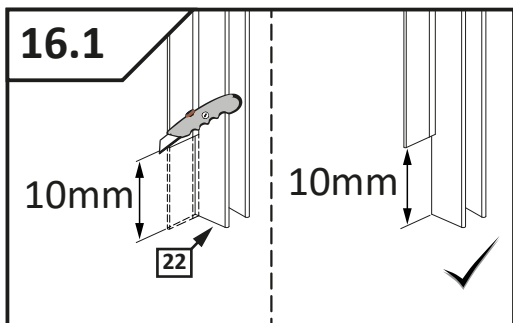
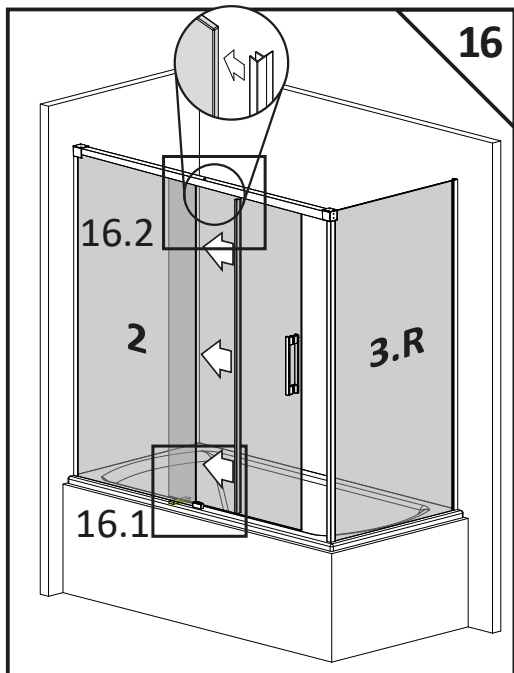




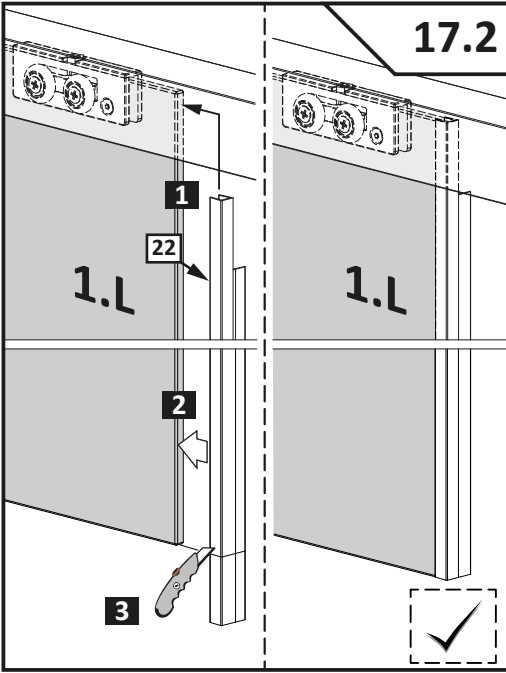




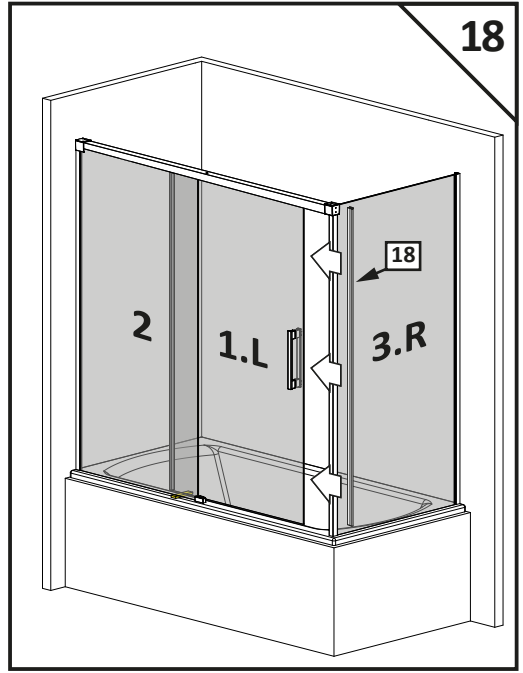




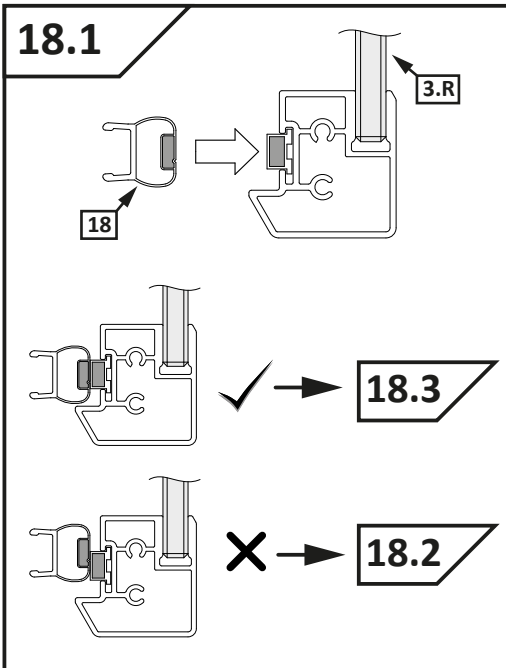
17.2



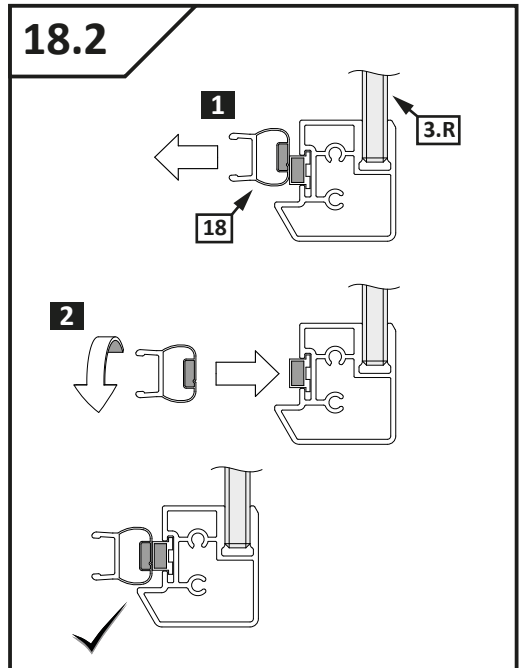
18

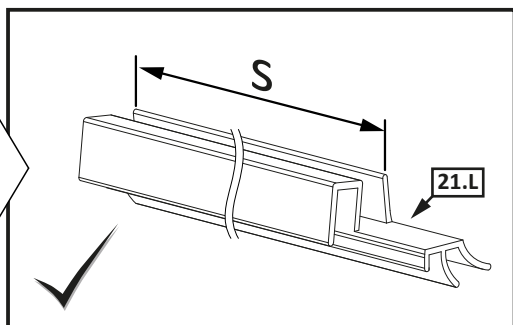
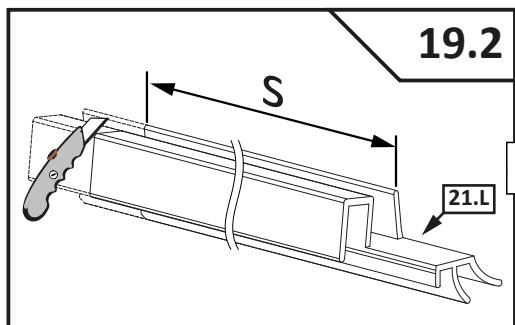
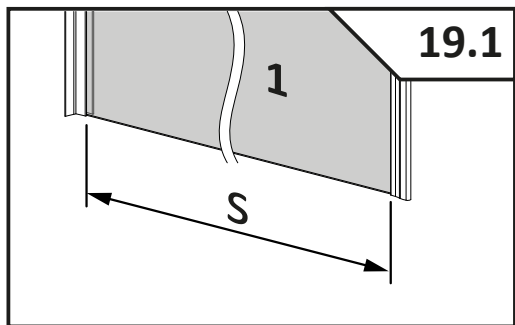
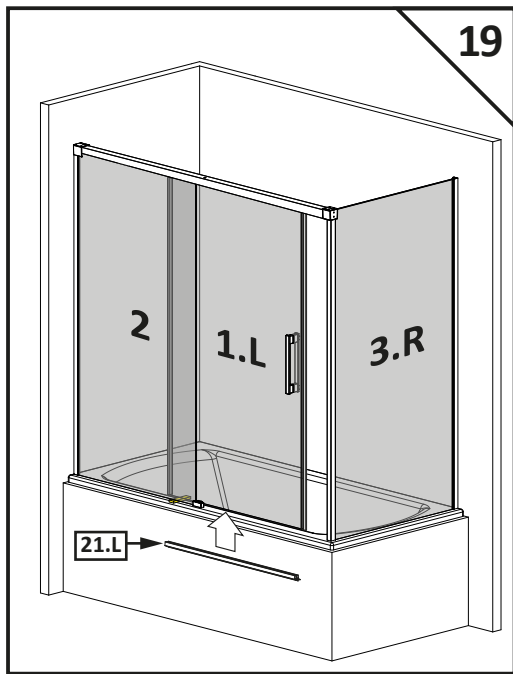
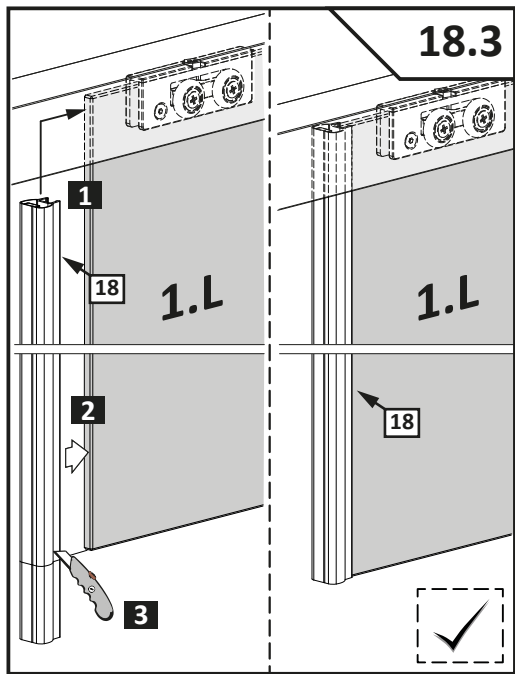


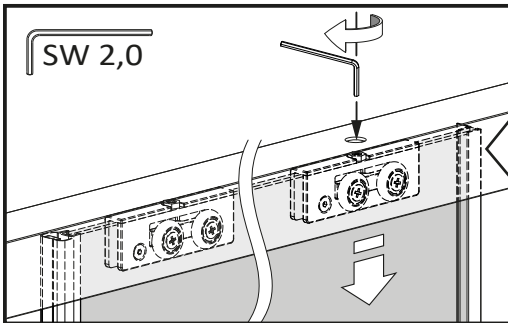
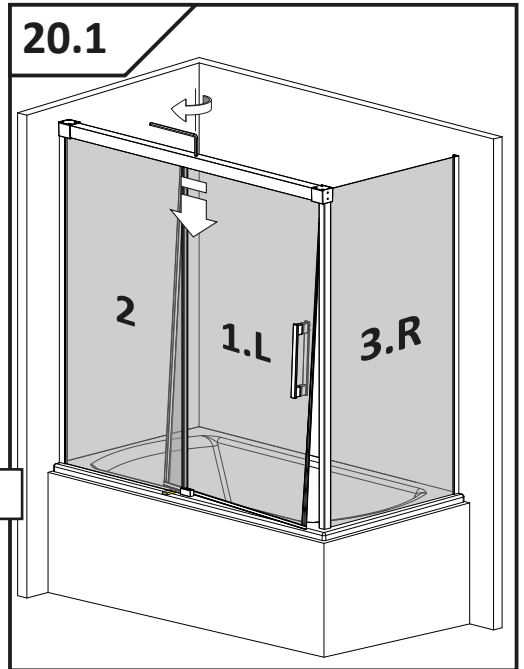
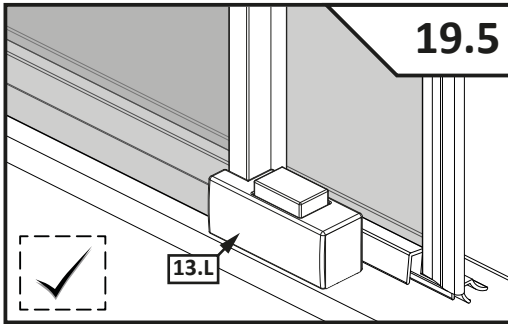
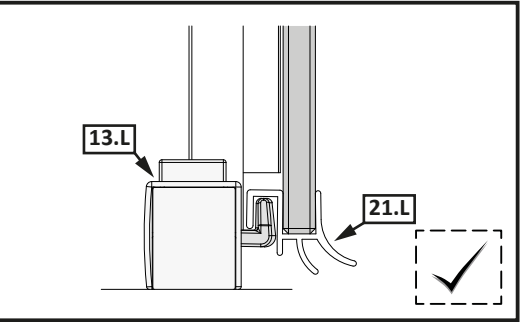
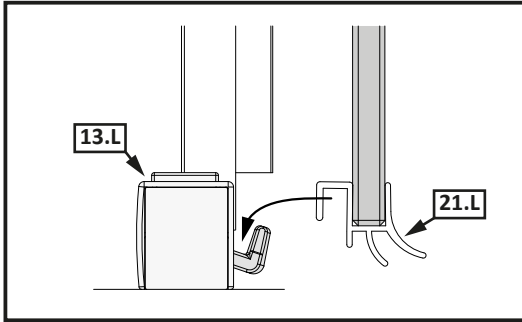
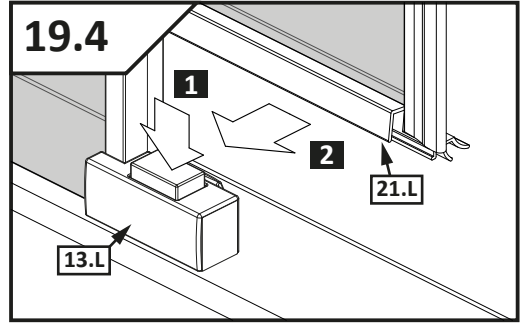
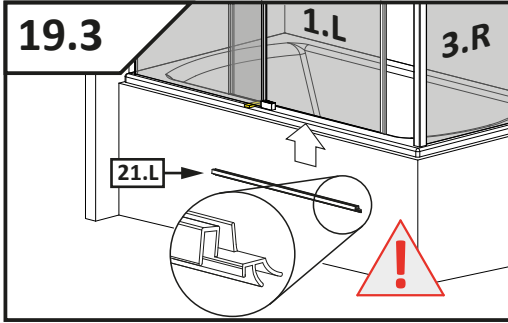
18.1



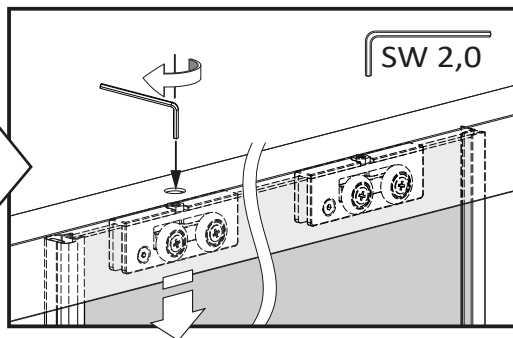
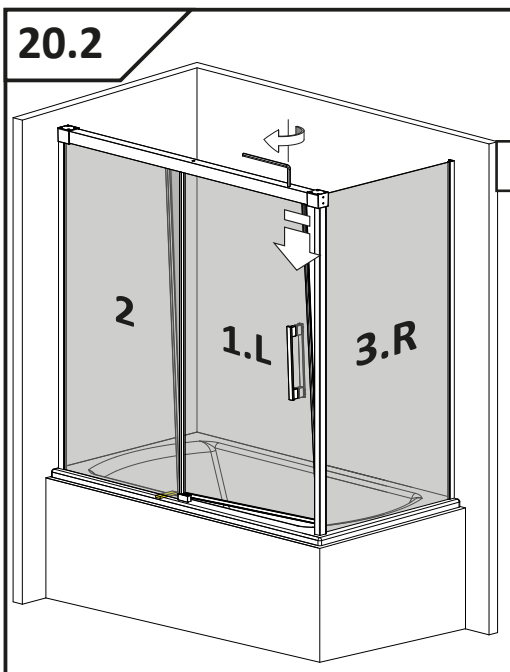
18.2



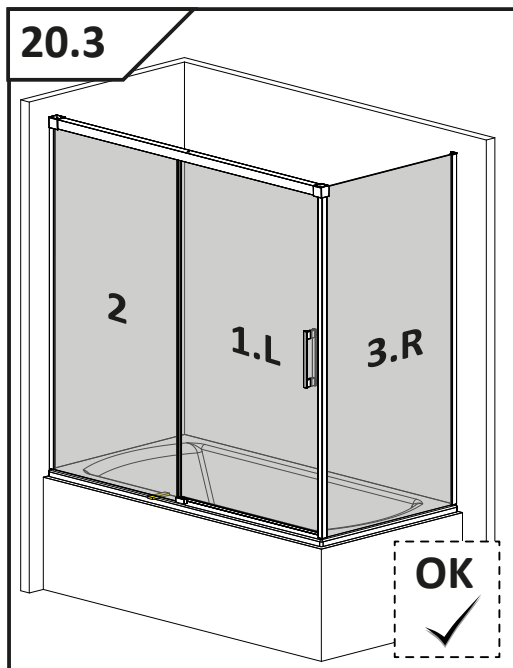




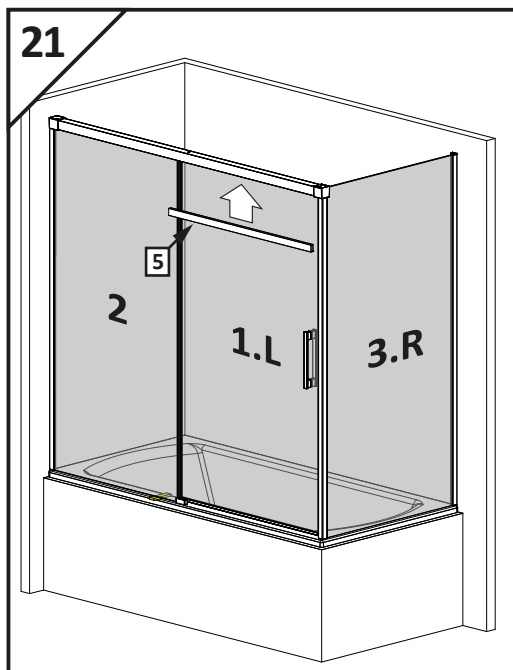
20.2

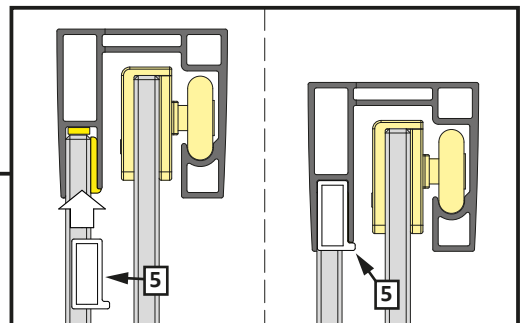
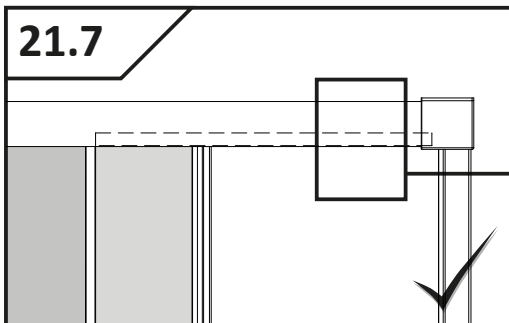
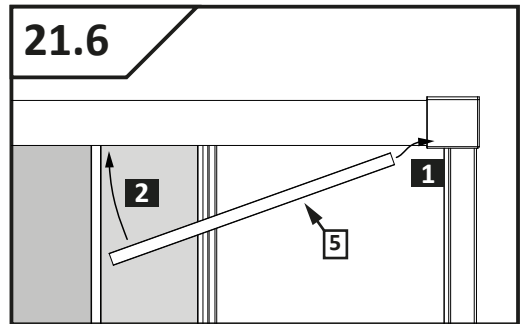
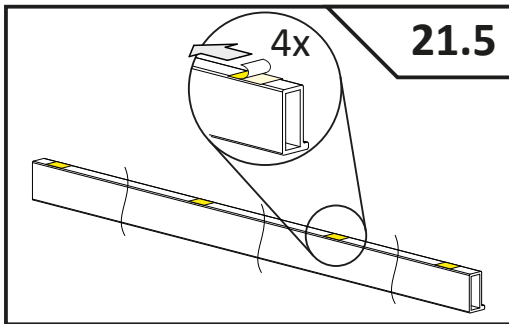
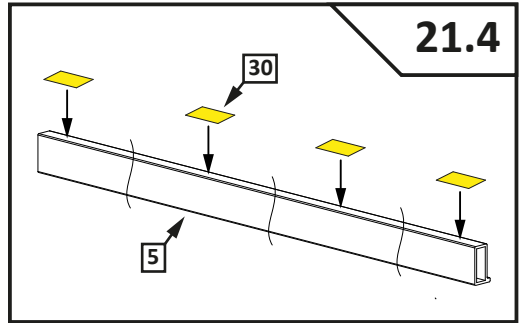
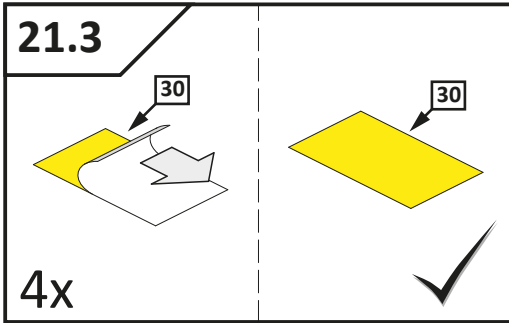
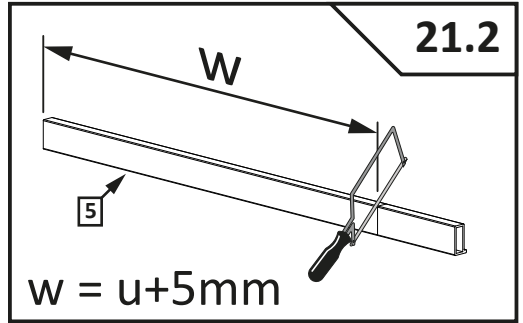
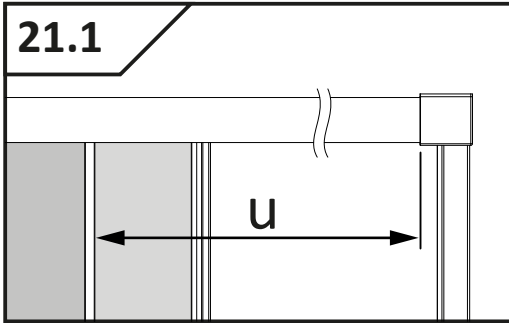


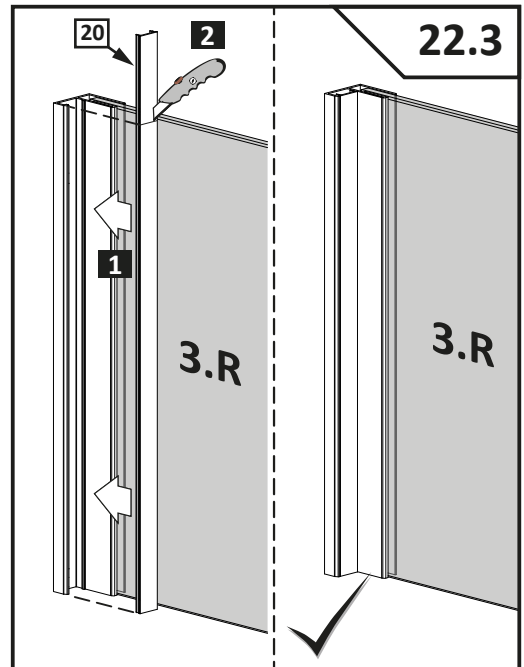
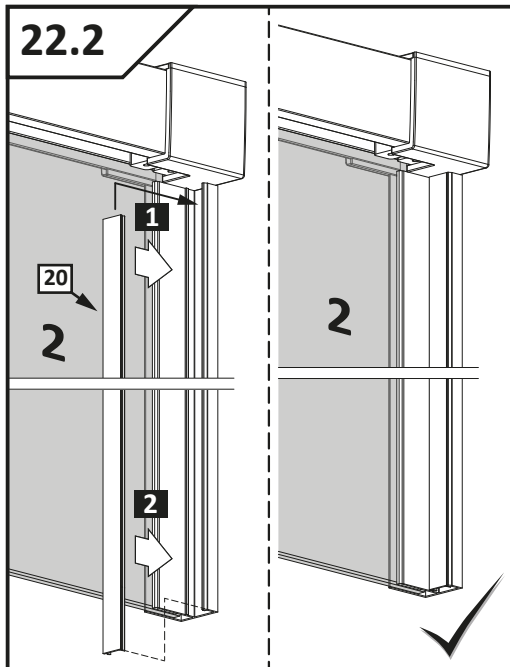
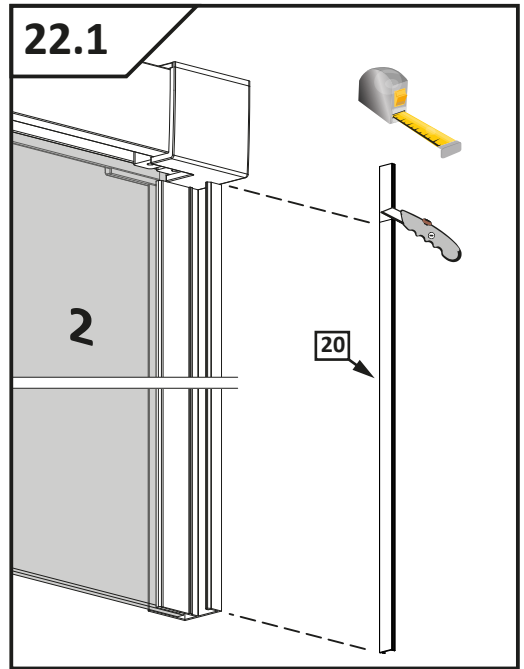
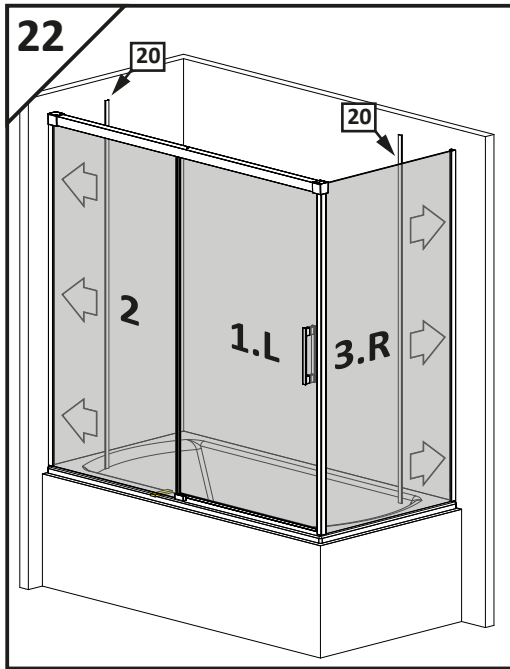
20.3

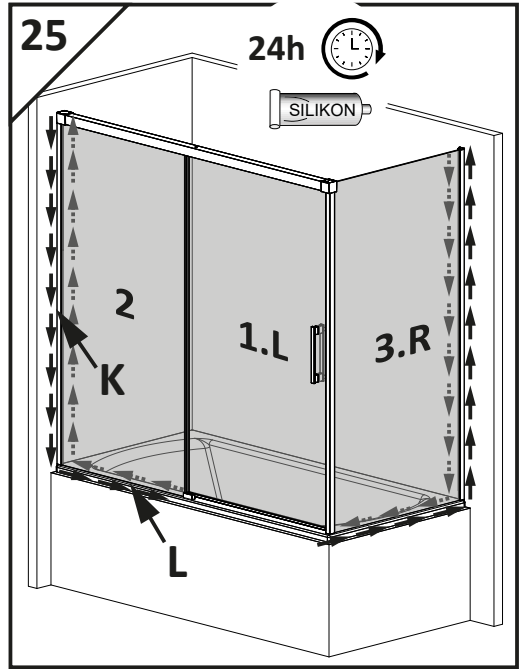
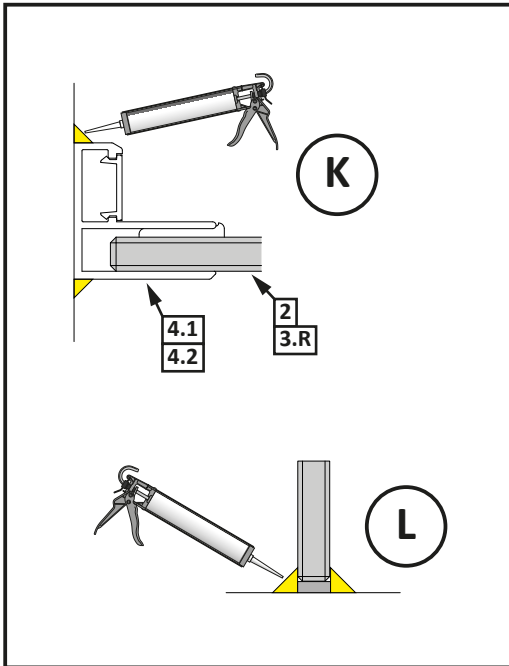
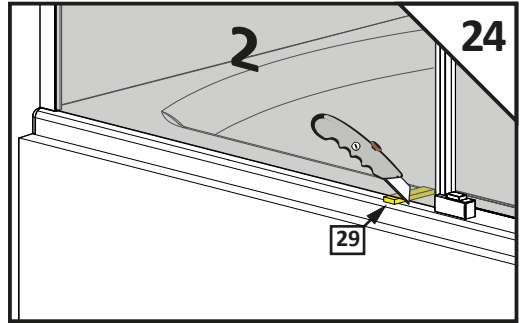
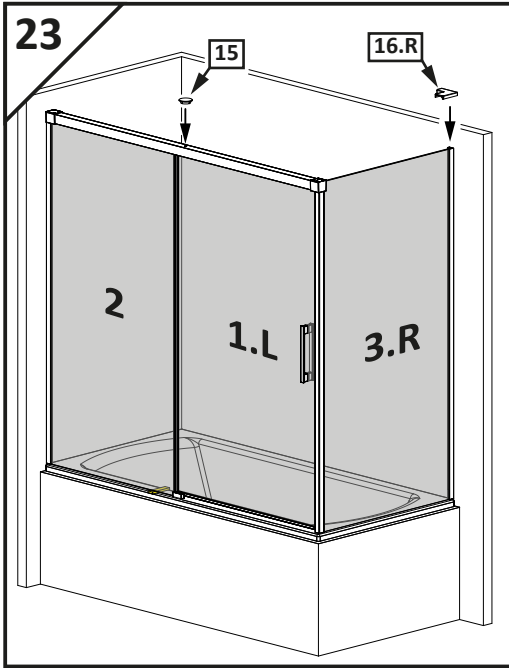


21









Karbantartási útmutató:



Mind az üvegfelületek, mind a műanyag elemek és az alumínium profilok tisztítására is a gyártó által javasolt tisztítószereket és vízlehúzózt célszerű használni. Ezek a **RADAWAY GLASS CLEANER** zuhanykabin tisztítószer és a **RADAWAY GLASS PROTECTOR** védőbevonat-felfrissítő készítmény.

A termék rutinszerű tisztítása

Ajánlott, hogy a kabin közvetlenül minden zuhanyzás után ki legyen tisztítva a következők szerint:

A kabin belső felületeit tiszta vízzel öblítse le, majd a vízcseppeket kézi gumilapáttal húzza le. A króm felületeket, lakkozott profilokat puha törlerönggyel törölje szárazra. Mind az üvegfelületek, mind a műanyag elemek és az alumínium profilok tisztítására is a gyártó által javasolt tisztítószereket célszerű használni.

Kerülje csiszolópaszta, hígítószer, aceton, foszforsav és klórtartalmú fertőtlenítőszer alkalmazását. A használatlaltal és karbantartással kapcsolatos egyéb kérdésével forduljon a forgalmazóhoz bizalommal.

A termék alapos tisztítása, karbantartása

A tisztítás ajánlott gyakorisága: a használat mértékétől és a víz minőségétől függően hetente vagy havonta egy alkalommal. A kabin belső felületeit RADAWAY GLASS CLEANER tisztítószerrel permetezze be. Ahol vastagabb a vízkőréteg, ott puha pamut ronggyal törölje át a felületet, akár úgy is, hogy a kendőre is permetez a tisztítószerből.



Rozsdamentes acélból készült **RADAWAY VÍZLEHÚZÓ**, mely rendszeres használat esetén vízkömentes ragyogást biztosít zuhanykabinjában. Csempé, zuhanykabin, üvegfelület és tükrök vízlehúzásához.

FIGYELEM! A Glass Cleaner tisztítószer ne hagyja 10 percnél tovább hatni! Miután áttörölte vegyszerrel a tisztítandó felületet, vízzel öblítse azt le. A vízcseppeket kézi vízlehúzóval távolítsa el. A külső felületeken is elvégezheti a tisztítást, azonban ebben az esetben ügyeljen a padlóra távozó vízmennyiségre. A króm felületeket, lakkozott profilokat puha törlerönggyel törölje szárazra. Ajánlott a RADAWAY GLASS PROTECTOR vegszerrel az üvegfelületek impregnálása. Gondoskodjon a helység megfelelő szellőzéséről a gyors száradás elősegítéséhez.

FIGYELEM! A zuhanykabinok, krómozott szerelvényeik és felületeik tisztításához csak citromsav bázisú vegyszer használata a megengedett. Ecetsav, sósav, hangyasav alapú tisztítószer használata TILOS, ezek jelentős károkat okozhatnak a krómozott felületeken is. Foszfor tartalmú tisztítószer csak korlátozottan használható továbbá a különböző tisztítószer keverése szintén nem megengedett.